



Ficha profesor

Datos personales

Personal information



María José Gómez Ortiz

maria.gomez.ortiz@upm.es
0034 91 3364033

Profesora Contratada Doctora

Facultad de Ciencias de la Actividad Física y del Deporte (INEF)

Universidad Politécnica de Madrid

Titulación

Qualifications

Licenciada en *Filología Moderna (Inglés)* por la *Universidad Complutense de Madrid* en 1991.

M.A in Modern Philology, Universidad Complutense, 1991.

Master in Translation (English), *Universidad Complutense of Madrid* en 1994.

Certificate for overseas teachers of English, *Institute for Applied Language Studies (Edinburgh University)* in 2000.

Doctora en *Lingüística* por la *Universidad Politécnica de Madrid* en 2007.

Ph. D. in Linguistics, Technical University of Madrid, 2007.

Experiencia docente

Teaching experience

Profesora de ***English for Professional and Academic Communication*** (Grado INEF) en la *Universidad Politécnica de Madrid* desde 2011.

Professor of English for professional and academic communication, Technical university of Madrid, since 2011.

Profesora de ***Technical Writing for Sports Sciences*** (Máster de Investigación INEF) en la *Universidad Politécnica de Madrid* desde 2008.

Professor of Technical writing for sports Sciences, Technical university of Madrid, since 2008.

Profesora de ***Developing Language Skills*** (Grado INEF) en la *Universidad Politécnica de Madrid* desde 2015.

Professor of developing language skills, Technical university of Madrid, since 2015.

Profesora de ***Inglés específico para profesores de Educación Física orientado a bachillerato internacional y bilingüe*** (Máster de Educación Secundaria) en la *Universidad Politécnica de Madrid* desde 2013.

Professor of Specific English for physical education teachers oriented towards international and bilingual baccalaureate, Technical university of Madrid, since 2013.



Ficha profesor

Proyectos más relevantes

Projects

Bilingual Dictionary of Scientific and Technical Metaphors and Metonymys (Fundación Gómez Pardo, Universidad Politécnica de Madrid y Colegio de Ingenieros de Minas de Madrid), 2013-2015.

Desarrollo y actualización en español y en inglés de las bases de datos dinámicas de metáforas conceptuales hacia el lenguaje de la ingeniería, la arquitectura y de la actividad física y deporte (Comunidad Autónoma de Madrid y Universidad Politécnica de Madrid), 2012.

Adquisición de segundas lenguas en los contextos académico y profesional (OTT/Fundación General de la Universidad Politécnica de Madrid), 2008-2009.

Creación de una base de datos bilingüe de metáforas científico-técnicas (español/inglés): METACITEC (Comunidad Autónoma de Madrid y Fundación General de la Universidad Politécnica de Madrid), 2007-2008.

Publicaciones más relevantes

Publications

Cuadrado, G., Argüelles, I., Durán, P., **Gómez-Ortiz, M.J.**, Molina, S., Pierce, J., Robisco, M., Roldán, A., & Úbeda, P. (2016). *Bilingual Dictionary of Scientific and Technical Metaphors and Metonymies Spanish-English/English-Spanish*. London. Routledge.

Gómez-Ortiz, M-J., Benito, P., & Sillero, M. (eds.) (2015). *Estudio de viabilidad de implantación de titulaciones bilingües en la Facultad de Ciencias de la Actividad Física y del Deporte* (INEF). Madrid. Fundación General de la UPM.

Gómez-Ortiz, M-J. & Stefanova, A. (2011). Approaches establishing a balance between teacher-based classroom teaching and e-learning in *First International Workshop on Technological Innovation for Specialized Linguistic Domains: Theoretical and Methodological Perspectives*, 7-19.

Gómez-Ortiz, M.J. (2008). Aplicación de las nuevas tecnologías del inglés para la actividad física y el deporte in *Investigación y enseñanza de lenguas par fines específicos: nuevos contextos, nuevos retos*, 689-697.

Otros (afiliaciones, cargos...)

Others

Miembro del Grupo de Investigación DISCYT.

Miembro del Grupo de Innovación Educativa: 37 - Aplicaciones Profesionales de Lenguas para Arquitectos e Ingenieros (UPM).